



PLANO DE DISCIPLINA

NOME DA DISCIPLINA:	TÓPICOS EM LINGUÍSTICA APLICADA 3
SUBTÍTULO DA DISCIPLINA:	Para uma análise dialógica do discurso: tensão e produção de sentidos
PERÍODO:	2022.2
LINHA DE PESQUISA:	Linguística Aplicada
DOCENTE(S) RESPONSÁVEL(IS):	Paulo Rogério Stella
DIA(S) E HORÁRIO(S) DA OFERTA:	5as feiras das 14h às 17h
PLATAFORMA ONLINE:	Presencial
CARGA HORÁRIA:	60 horas/aulas
EMENTA GERAL: (Fornecida de acordo com o objeto e abordagem adotado pelo docente responsável pela disciplina).	
Análise e discussão sobre temas relacionados a questões teórico-metodológicas que fundamentam os projetos de pesquisa em desenvolvimento na linha de Linguística Aplicada.	
EMENTA ESPECÍFICA	
Propõe reflexões acerca de questões dialógicas em variadas manifestações de linguagem, levando em consideração o problema da tensão na produção de sentidos. Estabelece os princípios constitutivos do enunciado concreto, segundo os parâmetros determinados pelos estudiosos do Círculo, com vistas à produção de sentidos. Traça caminhos possíveis para análise de dados, do ponto de vista da tensão dialógica, por meio da construção de conceitos e suas aplicações em recortes de usos de linguagens, considerando-se as esferas de produção, circulação e recepção desses enunciados.	
OBJETIVO(S)	



1. Refletir acerca do sentido de dialogismo e tensão dialógica com base em eventos concretos de linguagens;
2. Refletir acerca da produção de sentidos, com base no elementos constitutivos do enunciado concreto, segundo os princípios estabelecidos pelo Círculo;
3. Propor formas de análise de dados com base nos conceitos presentes e constitutivos do processo dialógico, sempre levando em consideração a tensão e a produção e sentidos.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

1. Discurso e linguagens;
2. Questões acerca do enunciado concreto;
3. Formas de produção, circulação e recepção de enunciados concretos;
4. Os limites da produção de sentidos;
5. Os participantes do diálogo.

METODOLOGIA

1. Discussões com base na leitura dos textos propostos;
2. Exposição/explicação de conceitos baseada nas questões trazidas pelos/as discentes;
3. Análise de dados como exercício dialógico de produção de sentidos.

AVALIAÇÃO

A avaliação se baseia na participação dos/as discentes em aula com base na leitura dos textos, fichamentos preparados e questões trazidas para discussão em sala.

Haverá também um produto final a ser combinado com os/as discentes.

REFERÊNCIAS BÁSICAS

BAKHTIN, M. *Estética da criação verbal*. Introdução de Paulo Bezerra. Prefácio à edição francesa de Tzvetan Todorov. Tradução do russo de Paulo Bezerra. São Paulo: Martins Fontes, 2006.



BAKHTIN, M. *Teoria do Romance I: A estilística*. Tradução, prefácio e notas de Paulo Bezerra. Organização da edição russa por Serguei Botcharov e Vadim Kójinov. São Paulo: Ed. 34, 1ª edição, 2015 [1977].

BAKHTIN, M. *Problemas da poética de Dostoiévski*. Tradução direta do russo, notas e prefácio: Paulo Bezerra. São Paulo: Forense Universitária, 5ª edição, 2015 [1963].

BAKHTIN, M. *Os gêneros do discurso*. Organização, tradução, posfácio e notas de Paulo Bezerra. Notas da edição russa de Serguei Botcharov. São Paulo: Editora 34, 2016.

BAKHTIN, M. *Para uma filosofia do ato responsável*. Tradução aos cuidados de Valdemir Miotello & Carlos Alberto Faraco. São Carlos: Pedro & João Editores, 2010 [1924].

MEDVIÉDEV, P. (Círculo de Bakhtin). *O método formal nos estudos literários: Introdução crítica a uma poética sociológica*. Tradução: Ekaterina Vólkova Américo; Sheila Camargo Grillo. São Paulo: Contexto, 1ª edição, 2019 [1928].

VOLÓCHINOV, V. (Círculo de Bakhtin). *Marxismo e filosofia da linguagem*. Problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem. Tradução, notas e glossário de Sheila Grillo e Ekaterina Vólkova Américo. Ensaio introdutório de Sheila Grillo. São Paulo: Editora 34, 2017.

VOLÓCHINOV, V. *A palavra na vida e a palavra na poesia – Ensaio, artigos, resenhas e poemas*. Organização, tradução, ensaio introdutório e notas: Sheila Grillo e Ekaterina Vólkova Américo. São Paulo: Editora 34, 2019.

REFERÊNCIAS ESPECÍFICAS (importante citar artigos em periódicos nacionais)

ANTONIA, UMA SINFONIA. Direção de Maria Peters. Holanda e Bélgica. 2019 | 12 | 2h 19min.

BLOG DA BOITEMPO. Pandemia Capital – Uma nova série de ensaios da Boitempo sobre a crise da Covid-19. Disponível em: <https://blogdaboitempo.com.br/2020/04/14/pandemia-capital-nova-serie-de-ensaios-da-boitempo-sobre-crise-da-covid-19/> Acesso em julho de 2022.

BRAIT, Beth. Olhar e ler: verbo-visualidade em perspectiva dialógica. *Bakhtiniana. Revista de Estudos do Discurso*. São Paulo, 8 (2): 43-66, Jul./Dez. 2013. Disponível em: <https://www.scielo.br/j/bak/a/RjflVWT8xz63jrBKXhyw3ZRq/?format=pdf&lang=pt> Acesso em julho de 2022.

BRAIT, Beth. A palavra mandioca do verbal ao verbo-visual. *Bakhtiniana*, São Paulo, v. 1, n. 1, p. 142-160, 1º. Sem. 2009. Disponível em: <https://revistas.pucsp.br/index.php/bakhtiniana/article/view/3004/1935> Acesso em julho de 2022.



GUSTAVE DORÉ – L'imaginaire au pouvoir. Expositions virtuelles. BNF. Disponível em: <http://expositions.bnf.fr/orsay-gustavedore/index.htm> Acesso em julho de 2022.

KOGAWA, João; RAMAZZINA-GIRARDI, Ana Luiza; NUNES DOS SANTOS, Renato. Intermedialidade e intericonicidade: um diálogo possível? / Intermediality and Intericonicity: A Possible Dialogue? *Bakhtiniana. Revista de Estudos do Discurso*, D.O.I. <http://dx.doi.org/10.1590/2176-457353511> , 17 (1): 98-115, jan./março 2022.

CAROLL, Lewis. In: *Alice no País das Maravilhas*. Ilustrações de Sir John Tenniel. Tradução de Célia Regina Ramos. Editorial Arara Azul, 2002. <<http://www.ebooksbrasil.org/adobeebook/alicep.pdf> >. Acesso em 28 de junho de 2022.

MELVILLE, Herman. *Bartleby, o escrivão*. Uma história de Wall Street. Tradução de Cássia Zanon. Jerusalém: RukiaK, 2013. Disponível em: <https://lelivros.love/book/download-bartleby-o-escrivario-herman-melville-em-epub-mobi-e-pdf/> Acesso em julho de 2022.

MOURA SOEIRO, Ítalo C. de; CARNEIRO, A. R. S.; RODRIGUES, S. G. C. Reconhecendo a índole dialógica da paisagem: por uma semiótica marxista / Recognizing the dialogical nature of the landscape: for a Marxist semiotic. *Bakhtiniana. Revista de Estudos do Discurso*, [S. l.], v. 17, n. 2, p. Port. 29–57 / Eng. 32, 2022. DOI: 10.1590/2176-4573p55082. Disponível em: <https://revistas.pucsp.br/index.php/bakhtiniana/article/view/55082>. Acesso em: 12 jul. 2022.

PISTORI, M.H.C. and Paulo Rogério STELLA, P.R. Conflicting voices: speaking and keeping silent [online]. *SciELO in Perspective: Humanities*, 2022 [viewed 12 July 2022]. Available from: <https://humanas.blog.scielo.org/en/2022/07/05/conflicting-voices-speaking-and-keeping-silent/> Acesso em julho de 2022.

PISTORI, M.H.C. and Paulo Rogério STELLA, P.R. Open Science: Sharing and transparency in research popularization [online]. *SciELO in Perspective: Humanities*, 2022 [viewed 12 July 2022]. Available from: <https://humanas.blog.scielo.org/en/2022/02/11/open-science-sharing-and-transparency-in-research-popularization/> Acesso em julho de 2022.

PISTORI, M.H.C. and STELLA, Paulo Rogério. Language Sciences and Discourses about the Pandemic: the Question of Ethics [online]. *SciELO in Perspective: Humanities*, 2021 [viewed 12 July 2022]. Available from: <https://humanas.blog.scielo.org/en/2021/12/16/language-sciences-and-discourses-about-the-pandemic-the-question-of-ethics/> Acesso em julho de 2022.

O PROJETO DECAMERÃO. 29 histórias da pandemia. *The New York Times Magazine*. Ilustrações de Sophie Hollington. Tradução de Isabela Sampaio, Luisa Geisler, Rogério Galindo, Simone Campos. Rio de Janeiro, 2021.



STELLA, Paulo Rogério; Brait, Beth. Contexto como espaço de criação e cocriação: um olhar sobre obras de Bakhtin e o Círculo . *Bakhtiniana. Revista De Estudos Do Discurso*, 17(2), Port. 58–88 / Eng. 60. <https://doi.org/10.1590/2176-4573p54384>. 2022.

STELLA, Paulo Rogério; BRAIT, Beth. Tensão e produção de sentidos em Bakhtin e o Círculo. *Linguagem em (Dis)curso –LemD*, Tubarão, SC, v. 21, n. 1, p. 151-169, jan./abr. <https://doi.org/10.1590/1982-4017-210109-8420> . 2021.

STELLA, Paulo Rogério; CRUZ, Daniel Adelino Costa Oliveira da. Orhan Pamuk's Reception in Brazil: A Matter of Translation. *International Journal of Social Sciences and Interdisciplinary Studies*. (IJSSIS) 2022, 7:1.